

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 24. April 2023 über die Änderung der Vorschriften über das laufende Konto und ihrer Anhänge im Hinblick auf das Inkrafttreten des Einheitspatent-systems

Der Präsident des Europäischen Patentamts,

gestützt auf die Artikel 5 (2) und 7 (2) der Gebührenordnung und die Artikel 1 und 6 der Gebührenordnung zum einheitlichen Patentschutz,

beschließt:

Artikel 1

Die Vorschriften über das laufende Konto (VLK) werden wie folgt geändert:

(1) Nummer 7 VLK erhält folgende Fassung:

"Das laufende Konto kann vorbehaltlich der Nummer 16 nur mit Beträgen für Gebühren belastet werden, die in Verbindung mit europäischen und PCT-Verfahren sowie mit Verfahren betreffend europäische Patente mit einheitlicher Wirkung an das EPA zu entrichten sind."

(2) Nummer 7.1.1 VLK erhält folgende Fassung:

"Die Belastung des laufenden Kontos erfolgt ausschließlich auf der Grundlage eines vom Kontoinhaber, vom bevollmächtigten Vertreter oder einer vom Kontoinhaber ermächtigten Person ordnungsgemäß unterzeichneten¹ oder authentifizierten elektronischen Abbuchungsauftrags, wobei die für den jeweiligen Online-Dienst zulässigen Wege² zu nutzen sind.

Beim Abbuchungsauftrag kann es sich handeln um:

– einen Abbuchungsauftrag für einzelne Gebühren für eine oder mehrere Patentanmeldungen, d. h. einen Einzel- oder einen Sammelabbuchungsauftrag, oder

Decision of the President of the European Patent Office dated 24 April 2023 concerning the revision of the Arrangements for deposit accounts and their annexes in view of the entry into force of the Unitary Patent system

The President of the European Patent Office,

Having regard to Articles 5(2) and 7(2) of the Rules relating to Fees and to Articles 1 and 6 of the Rules relating to Fees for Unitary Patent Protection,

Has decided as follows:

Article 1

The Arrangements for deposit accounts (ADA) are amended as follows:

(1) Point 7 ADA reads as follows:

"Subject to point 16, deposit accounts may be debited only in respect of fees payable to the EPO in connection with European and PCT proceedings and proceedings relating to European patents with unitary effect."

(2) Point 7.1.1 ADA reads as follows:

"Debiting occurs only on the basis of an electronic debit order which has been duly signed¹ or authenticated by the account holder, the authorised representative or a person authorised by the account holder using means accepted for the online service in question.²

The debit order may be

– a debit order for individual fees for one or more patent applications, i.e. a single or a batch debit order, or

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 24 avril 2023, concernant la révision de la réglementation applicable aux comptes courants et de ses annexes compte tenu de l'entrée en vigueur du système du brevet unitaire

Le Président de l'Office européen des brevets,

vu les articles 5(2) et 7(2) du règlement relatif aux taxes et les articles premier et 6 du règlement relatif aux taxes pour la protection unitaire,

décide :

Article premier

La réglementation applicable aux comptes courants (RCC) est modifiée comme suit :

(1) Le point 7 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Sous réserve des dispositions du point 16, les opérations de débit du compte courant ne peuvent se rapporter qu'aux taxes dues à l'OEB au titre de procédures européennes et PCT et de procédures relatives à des brevets européens à effet unitaire."

(2) Le point 7.1.1 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Le débit d'un compte courant a uniquement lieu sur la base d'un ordre de débit électronique qui a été dûment signé¹ ou authentifié par le titulaire du compte, le mandataire habilité ou une personne habilitée par le titulaire du compte utilisant des moyens autorisés pour le service en ligne en question².

Il existe différents types d'ordres de débit, à savoir :

– les ordres de débit portant sur le versement de taxes individuelles pour une seule demande de brevet (ordre unique de débit) ou plusieurs demandes de brevet (ordre collectif de débit), ou

¹ Siehe Artikel 12 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 14. Mai 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABl. EPA 2021, A42).

² Siehe die Informationen zum jeweiligen Online-Dienst auf *epo.org*.

¹ See Article 12 of the decision of the President of the European Patent Office dated 14 May 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A42).

² See the information for the online service in question on *epo.org*.

¹ Voir l'article 12 de la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 14 mai 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A42).

² Voir les informations concernant le service en ligne en question sur *epo.org*.

– einen automatischen Abbuchungsauftrag für eine oder mehrere Patentanmeldungen, mit dem das EPA zur automatischen Abbuchung von anfallenden Verfahrensgebühren ermächtigt wird."

(3) Nummer 7.3 VLK erhält folgende Fassung:

"Abbuchungsaufträge für Zahlungen für mehrere Anmeldungen werden in aufsteigender Reihenfolge der Anmelde-nummern bearbeitet ("PCT" vor "EP" vor "UP"). Bei Euro-PCT-Anmeldungen und europäischen Patenten mit einheitlicher Wirkung ist die EP-Nummer ausschlaggebend.

Einzelne Gebühren werden in der folgenden Reihenfolge abgebucht, solange auf dem Konto eine ausreichende Deckung vorhanden ist:

- a) Beschwerdegebühr (011)
- b) Einspruchsgebühr (010)
- c) alle anderen Gebühren in aufsteigender Reihenfolge ihrer Gebühren-codes."

(4) Nummer 7.5.2 VLK erhält folgende Fassung:

"Wird kein Nachweis vorgelegt oder ist der Nachweis ungenügend, so gilt die Frist zur Entrichtung der Gebühr als versäumt. Der Verfahrensbeteiligte kann dann eines der nach dem EPÜ, dem PCT oder der Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz (DOEPS) zur Verfügung stehenden Rechtsmittel nutzen."

(5) Nummer 8.1 VLK erhält folgende Fassung:

"Abbuchungsaufträge, die zwei Monate nach dem Tag ihres Eingangs oder nach dem gemäß Nummer 10.2 angegebenen Tag noch anhängig sind, werden vom EPA nicht ausgeführt, wenn bei Ablauf dieser Frist eine der nachfolgenden Bedingungen erfüllt ist:

- a) die im Abbuchungsauftrag angegebene Gebühr wurde über einen anderen Zahlungsweg entrichtet,
- b) die europäische Patentanmeldung oder das europäische Patent mit einheitlicher Wirkung, für die der betreffende Abbuchungsauftrag erteilt wurde, gilt als endgültig abgeschlossen im Sinne von Nummer 9.2 oder 9.3."

(6) Die Überschrift der Nummer 9 VLK erhält folgende Fassung:

"Validierung und Zurückweisung von Zahlungen bei der Zentralen Gebührenzahlung sowie Rückzahlungen"

– an automatic debit order for one or more patent applications, authorising the EPO to debit fees automatically as the proceedings progress."

(3) Point 7.3 ADA reads as follows:

"Debit orders for payments for multiple applications are processed in ascending order of application number ("PCT" before "EP" before "UP"). For Euro-PCT applications and European patents with unitary effect, the EP application number is the relevant number.

Individual fees are booked in the following order of priority, for as long as sufficient funds are available:

- (a) appeal fee (011)
- (b) opposition fee (010)
- (c) all other fees in ascending order of their fee codes."

(4) Point 7.5.2 ADA reads as follows:

"If no evidence is provided, or if the evidence is insufficient, the period for paying the fee will be deemed not to have been observed. The party to the proceedings may then make use of any of the legal remedies available under the EPC, the PCT or the Rules relating to Unitary Patent Protection (UPR)."

(5) Point 8.1 ADA reads as follows:

"Debit orders still pending two months after the date of receipt or after the date specified under point 10.2 will not be executed by the EPO, if, on expiry of this period, any of the following conditions is met:

- (a) the fee specified in the debit order was paid by another means of payment
- (b) the European patent application or the European patent with unitary effect for which the debit order concerned was received is considered definitively closed within the meaning of point 9.2 or 9.3."

(6) The heading of point 9 ADA reads as follows:

"Validation and rejection of payments in Central Fee Payment and repayments"

– les ordres de prélèvement automatique pour une ou plusieurs demandes de brevet, autorisant l'OEB à prélever automatiquement les taxes au fur et à mesure du déroulement de la procédure."

(3) Le point 7.3 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Les ordres de débit pour des paiements afférents à plusieurs demandes sont traités dans l'ordre croissant des numéros de dépôt ("PCT" avant "EP" avant "UP"). Concernant les demandes euro-PCT et les brevets européens à effet unitaire, le numéro pertinent est le numéro de dépôt EP.

Les taxes individuelles sont prélevées selon l'ordre de priorité suivant, tant que le compte est suffisamment approvisionné :

- a) taxe de recours (011)
- b) taxe d'opposition (010)
- c) toutes les autres taxes dans l'ordre croissant de leurs codes de taxe."

(4) Le point 7.5.2 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Si aucune preuve n'est apportée ou si la preuve apportée est insuffisante, le délai de paiement de la taxe sera réputé ne pas avoir été observé. La partie à la procédure pourra alors faire usage des voies de droit prévues par la CBE, le PCT ou le règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet (RPU)."

(5) Le point 8.1 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Les ordres de débit qui sont encore en suspens deux mois après leur date de réception ou après la date demandée conformément au point 10.2 ne sont pas exécutés par l'OEB si, à l'expiration de ce délai, l'une des conditions suivantes est remplie :

- a) la taxe indiquée dans l'ordre de débit a été acquittée par un autre mode de paiement ;
- b) la demande de brevet européen ou le brevet européen à effet unitaire pour laquelle (lequel) l'ordre de débit concerné a été reçu est considérée (considéré) comme définitivement close (clos) au sens du point 9.2 ou 9.3."

(6) Le titre du point 9 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Validation et rejet des paiements dans le paiement centralisé des taxes et remboursements"

(7) Die folgende neue Nummer 9.3 VLK wird eingefügt:

"Für die oben genannten Zwecke gilt ein europäisches Patent mit einheitlicher Wirkung als endgültig abgeschlossen, wenn ein Erlöschen oder Widerruf des europäischen Patents mit einheitlicher Wirkung oder des zugrunde liegenden europäischen Patents rechtskräftig geworden ist, d. h. wenn

a) das europäische Patent mit einheitlicher Wirkung erloschen ist und kein Rechtsmittel eingelegt wurde, mit Ausnahme eines Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand,

b) die Entscheidung über das Rechtsmittel negativ ist und keine Klage vor dem Einheitlichen Patentgericht erhoben wurde; Klage erhoben wurde, diese zurückgewiesen wird und keine Berufung eingelegt wurde oder die Klage zurückgenommen wird; Berufung eingelegt wurde und diese zurückgewiesen oder zurückgenommen wird,

c) das europäische Patent mit einheitlicher Wirkung vom Einheitlichen Patentgericht für nichtig erklärt wurde und keine Berufung gegen diese Nichtigerklärung eingelegt wurde oder, wenn Berufung eingelegt wurde, diese zurückgewiesen oder zurückgenommen wird,

d) das zugrunde liegende europäische Patent im Verfahren vor dem EPA widerrufen wurde und keine Beschwerde vor den Beschwerdekammern eingelegt wurde oder, wenn Beschwerde eingelegt wurde, die Entscheidung über diese Beschwerde negativ ist oder die Beschwerde zurückgenommen wird."

(8) Die bestehende Nummer 9.3 VLK wird auf 9.4 unnummeriert.

(9) Die folgende neue Nummer 9.5 VLK wird angefügt:

"Werden nicht fällige Gebühren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung mittels Abbuchungsauftrag entrichtet, der auf einem anderen Weg als in der Zentralen Gebührenzahlung erteilt wurde, oder sind diese in einem Sammelabbuchungsauftrag enthalten, werden die entsprechenden Beträge auf das im Abbuchungsauftrag angegebene laufende Konto zurückgezahlt."

(10) Nummer 10.3 VLK erhält folgende Fassung:

"Wird ein Abbuchungsauftrag auf einem nicht zulässigen Einreichungsweg oder in einem ungültigen Format eingereicht, so gilt der Eingangstag nicht als Zahlungstag. Wenn dies bedeutet, dass eine Frist zur Entrichtung einer Gebühr

(7) The following new point 9.3 ADA is added:

"For the above purposes, a European patent with unitary effect is considered to be definitively closed if a lapse or revocation of the European Patent with unitary effect or of the underlying European patent has become final, i.e. if

(a) the European patent with unitary effect has lapsed and no means of redress, except a request for re-establishment of rights, has been filed;

(b) the decision on the means of redress is negative and no action has been filed before the Unified Patent Court; or, if an action has been filed, it is rejected and no appeal has been filed or the action is withdrawn; or, if an appeal has been filed, it is rejected or the appeal is withdrawn;

(c) the European patent with unitary effect has been revoked by the Unified Patent Court and no appeal against that revocation decision has been filed; or, if an appeal has been filed, it is rejected or the appeal is withdrawn;

(d) the underlying European patent has been revoked in proceedings before the EPO and no appeal before the Boards of Appeal has been filed; or, if an appeal has been filed, the decision on that appeal is negative or the appeal is withdrawn."

(8) Existing point 9.3 is renumbered to 9.4.

(9) The following new point 9.5 is added:

"Where fees for European patents with unitary effect that are not due are paid by debit order submitted other than via Central Fee Payment or are included in a batch debit order, the amounts concerned will be repaid to the deposit account indicated in the debit order."

(10) Point 10.3 ADA reads as follows:

"If a debit order is submitted via a non-accepted means of filing or in an invalid format, the date of receipt will not be regarded as the payment date. If this means that a time limit for paying a fee has expired, the party to the

(7) Le nouveau point 9.3 suivant est inséré dans la RCC :

"Un brevet européen à effet unitaire est considéré aux fins précitées comme définitivement clos si l'extinction ou la révocation du brevet européen à effet unitaire ou du brevet européen sous-jacent est définitive, c'est-à-dire

a) si le brevet européen à effet unitaire s'est éteint et qu'il n'a été présenté aucun moyen de recours, hormis une requête en restitutio in integrum ;

b) si la décision concernant le moyen de recours est négative et qu'aucune action n'a été portée devant la juridiction unifiée du brevet ; ou, si une action a été portée, elle est rejetée et aucun recours n'a été formé ou l'action est retirée ; ou, si un recours a été formé, il est rejeté ou retiré ;

c) si le brevet européen à effet unitaire a été révoqué par la juridiction unifiée du brevet et qu'aucun recours n'a été formé contre cette décision de révocation ; ou, si un recours a été formé, il est rejeté ou retiré ;

d) si le brevet européen sous-jacent a été révoqué dans une procédure devant l'OEB et qu'aucun recours n'a été formé devant les chambres de recours ; ou, si un recours a été formé, la décision concernant ce recours est négative ou le recours est retiré."

(8) Le point 9.3 existant est renuméroté 9.4.

(9) Le nouveau point 9.5 suivant est inséré dans la RCC :

"Lorsque des taxes relatives à des brevets européens à effet unitaire qui ne sont pas dues sont acquittées par ordre de débit soumis par un autre moyen que le paiement centralisé des taxes ou sont incluses dans un ordre collectif de débit, les montants concernés seront remboursés sur le compte courant indiqué dans l'ordre de débit."

(10) Le point 10.3 RCC est remplacé par le texte suivant :

"Si un ordre de débit est déposé par un moyen non autorisé ou dans un format non valable, la date à laquelle il est reçu n'est pas celle à laquelle le paiement est réputé effectué. Si cela signifie qu'un délai de paiement d'une

abgelaufen ist, kann der Verfahrensbeteiligte eines der nach dem EPÜ, dem PCT oder der DOEPS zur Verfügung stehenden Rechtsmittel nutzen."

Artikel 2

Anhang A.1 zu den VLK – Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren (VAA) wird wie folgt geändert:

(1) Die Nummern 1.1 und 1.2 VAA erhalten folgende Fassung:

"1.1 Das laufende Konto kann gegen Vorlage eines vom Kontoinhaber oder in seinem Namen unterzeichneten oder authentifizierten automatischen Abbuchungsauftrags für eine oder mehrere bestimmte europäische oder internationale Patentanmeldungen oder europäische Patente mit einheitlicher Wirkung (nachstehend "Einheitspatente" genannt) belastet werden (automatisches Abbuchungsverfahren). Durch die Erteilung eines automatischen Abbuchungsauftrags ermächtigt der Kontoinhaber das EPA zur automatischen Abbuchung von im Verfahren anfallenden Gebühren.

1.2 Der automatische Abbuchungsauftrag ist in einem elektronisch verarbeitbaren Format (XML) auf einem der folgenden Wege einzureichen:

- für europäische Anmeldungen oder Patente und für internationale Anmeldungen vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt: über die Online-Einreichung des EPA oder die Online-Einreichung 2.0 mit den Formblättern EPA 1001E, 1200E oder 1038E oder über die Zentrale Gebührenzahlung;
- für internationale Anmeldungen vor dem EPA als Anmeldeamt, Internationaler Recherchenbehörde oder mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragter Behörde: über die Online-Einreichung des EPA, die Zentrale Gebührenzahlung oder ePCT unter Nutzung der Funktion der PCT-Gebührenberechnung und -zahlung oder über die Online-Einreichung 2.0 unter Nutzung der Funktion der PCT-Gebührenberechnung und -zahlung mit den Formblättern PCT/RO/101 und PCT/IPEA/401;
- für Einheitspatente: über die Online-Einreichung des EPA oder die Online-Einreichung 2.0 unter Nutzung der EPA-Formblätter 7000 oder 7038 oder über die Zentrale Gebührenzahlung.

proceedings may make use of any of the legal remedies available under the EPC, the PCT or the UPR."

Article 2

Annex A.1 to the ADA – Arrangements for the automatic debiting procedure (AAD) is amended as follows:

(1) Points 1.1 and 1.2 AAD read as follows:

"1.1 A deposit account may be debited on the basis of an automatic debit order for one or more specific European or international patent applications or European patents with unitary effect (hereinafter referred to as Unitary Patents) signed or authenticated by or on behalf of the account holder (automatic debiting procedure). By filing an automatic debit order, the deposit account holder authorises the EPO to debit fees automatically as the proceedings progress.

1.2 An automatic debit order must be filed in an electronically processable format (xml) via one of the following:

- for European patent applications or patents and international applications before the EPO as designated or elected Office: via EPO Online Filing or Online Filing 2.0 using EPO Forms 1001E, 1200E or 1038E, or via Central Fee Payment;
- for international applications before the EPO as receiving Office, International Searching Authority or International Preliminary Examining Authority: via EPO Online Filing, Central Fee Payment or ePCT using the PCT fee calculation and payment feature, or via Online Filing 2.0 using the PCT fee calculator and payment feature with Forms PCT/RO/101 and PCT/IPEA/401;
- for Unitary Patents: via EPO Online Filing or Online Filing 2.0 using EPO Forms 7000 or 7038, or via Central Fee Payment.

taxe a expiré, la partie à la procédure peut faire usage des voies de droit prévues par la CBE, le PCT ou le RPU."

Article 2

L'Annexe A.1 à la RCC - Réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique (RPA) est modifiée comme suit :

(1) Les points 1.1 et 1.2 RPA sont remplacés par le texte suivant :

"1.1 Un compte courant peut être débité sur présentation d'un ordre de prélèvement automatique, concernant une ou plusieurs demande(s) de brevet européen ou demande(s) internationale(s) particulière(s) ou un ou plusieurs brevet(s) européen(s) à effet unitaire (ci-après dénommés "brevets unitaires") particulier(s), qui a été signé ou authentifié par le titulaire du compte ou au nom de celui-ci (procédure de prélèvement automatique). En déposant un ordre de prélèvement automatique, le titulaire du compte courant autorise l'OEB à prélever automatiquement les taxes au fur et à mesure du déroulement de la procédure.

1.2 Tout ordre de prélèvement automatique doit être déposé dans un format permettant un traitement électronique (xml), par l'un des moyens suivants :

- pour les demandes de brevet européen ou les brevets européens et les demandes internationales traitées par l'OEB en qualité d'office désigné ou élu : au moyen du dépôt en ligne de l'OEB ou du dépôt en ligne 2.0, à l'aide des formulaires OEB 1001E, 1200E ou 1038E, ou au moyen du paiement centralisé des taxes
- pour les demandes internationales traitées par l'OEB agissant en qualité d'office récepteur, d'administration chargée de la recherche internationale ou d'administration chargée de l'examen préliminaire international : au moyen du dépôt en ligne de l'OEB, du paiement centralisé des taxes, ou d'ePCT avec la fonction de calcul et de paiement des taxes au titre du PCT, ou au moyen du dépôt en ligne 2.0 avec la fonction de calcul et de paiement des taxes au titre du PCT à l'aide des formulaires PCT/RO/101 et PCT/IPEA/401
- pour les brevets unitaires : au moyen du dépôt en ligne de l'OEB ou du dépôt en ligne 2.0, à l'aide des formulaires OEB 7000 ou 7038, ou au moyen du paiement centralisé des taxes.

Die Nummern 7.1.3 und 10.3 VLK gelten entsprechend."

(2) Nummer 2 VAA erhält folgende Fassung:

"2. Zugelassene Verfahrensarten

2.1 Das automatische Abbuchungsverfahren ist für alle europäischen und PCT-Verfahren sowie Einheitspatente betreffenden Verfahren vor dem EPA zugelassen, soweit sie nicht gemäß Nummer 2.4 ausdrücklich ausgenommen sind.

2.2 Ein in der internationalen Phase erteilter automatischer Abbuchungsauftrag hat im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt keine Wirkung. Für eine in die europäische Phase eintretende internationale Anmeldung muss ein separater automatischer Abbuchungsauftrag erteilt werden.

2.3 Für europäische Patente in Beschränkungs- oder Widerrufsverfahren und daran anschließenden Beschwerde- oder Überprüfungsverfahren sowie für Einheitspatente betreffende Verfahren muss ein neuer automatischer Abbuchungsauftrag erteilt werden.

2.4 Für internationale Anmeldungen vor dem EPA als für die ergänzende internationale Recherche bestimmter Behörde steht das automatische Abbuchungsverfahren nicht zur Verfügung."

(3) Nummer 3.1 VAA erhält folgende Fassung:

"Vorbehaltlich der Nummer 3.2 ist das automatische Abbuchungsverfahren für alle Gebühren, die im europäischen und im PCT-Verfahren sowie im Einheitspatente betreffenden Verfahren vor dem EPA anfallen, und für folgende Verwaltungsgebühren zugelassen:

a) Verwaltungsgebühr für eine zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht, im internationalen Recherchenbericht oder im internationalen vorläufigen Prüfungsbericht genannten Unterlagen (Art. 20 (3) PCT, R. 44.3 b) und 71.2 b) PCT),

b) Verwaltungsgebühr für eine beglaubigte Abschrift einer europäischen Anmeldung oder einer internationalen Anmeldung (Prioritätsbeleg) (R. 17.1 PCT, R. 54 EPÜ, Art. 3 GebO), allerdings nur für

Points 7.1.3 and 10.3 ADA apply *mutatis mutandis*."

(2) Point 2 AAD reads as follows:

"2. Types of proceedings covered

2.1 Automatic debiting is allowed for all types of European and PCT proceedings and proceedings relating to Unitary Patents before the EPO, except those expressly indicated in point 2.4 below.

2.2 An automatic debit order filed during the international phase has no effect in proceedings before the EPO as designated or elected Office. A separate automatic debit order must be filed for international applications entering the European phase.

2.3 A new automatic debit order must be filed for European patents in limitation and revocation proceedings and any subsequent appeal or review proceedings, as well as for proceedings relating to Unitary Patents.

2.4 Automatic debiting is not available for international applications before the EPO as Supplementary International Searching Authority."

(3) Point 3.1 AAD reads as follows:

"Subject to point 3.2 below, the automatic debiting procedure covers all fees in European and PCT proceedings, proceedings for Unitary Patents before the EPO and the following administrative fees:

(a) administrative fee for an additional copy of the documents cited in the European search report, the international search report or international preliminary examination report (Article 20(3) PCT, Rules 44.3(b) and 71.2(b) PCT)

(b) administrative fee for a certified copy of a European patent application or an international application (priority document) (Rule 17.1 PCT, Rule 54 EPC, Article 3 RFEes), but only if the certified copy requested is of an

Les points 7.1.3 et 10.3 RCC sont applicables."

(2) Le point 2 RPA est remplacé par le texte suivant :

"2. Procédures pour lesquelles le prélèvement automatique est autorisé

2.1 La procédure de prélèvement automatique est autorisée dans toutes les procédures européennes et PCT et les procédures relatives aux brevets unitaires devant l'OEB, à l'exception de celle expressément indiquée au point 2.4 ci-dessous.

2.2 Un ordre de prélèvement automatique déposé pendant la phase internationale ne produit aucun effet dans les procédures devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu. Un ordre de prélèvement automatique distinct doit être donné pour les procédures relatives aux demandes internationales entrant dans la phase européenne.

2.3 Un nouvel ordre de prélèvement automatique doit être déposé pour les procédures de limitation ou de révocation, et toutes procédures ultérieures de recours ou de révision, relatives à des brevets européens, ainsi que pour les procédures relatives à des brevets unitaires.

2.4 Le prélèvement automatique n'est pas disponible pour la procédure relative aux demandes internationales traitées par l'OEB agissant en qualité d'administration chargée de la recherche internationale supplémentaire."

(3) Le point 3.1 RPA est remplacé par le texte suivant :

"Sous réserve du point 3.2 ci-dessous, toutes les taxes au titre des procédures européennes et PCT et des procédures relatives aux brevets unitaires devant l'OEB, ainsi que les taxes d'administration ci-dessous peuvent être acquittées au moyen de la procédure de prélèvement automatique :

a) la taxe d'administration pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne, le rapport de recherche internationale ou le rapport d'examen préliminaire international (article 20.3) PCT, règles 44.3.b) et 71.2.b) PCT),

b) la taxe d'administration pour une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale (document de priorité) (règle 17.1 PCT, règle 54 CBE, article 3 RRT), mais uniquement pour la

die beglaubigte Abschrift einer Anmeldung, deren Priorität in einer internationalen Anmeldung beansprucht wird, für die das EPA als Anmeldeamt tätig ist,

c) Verwaltungsgebühr für die verspätete Einreichung von Sequenzprotokollen (R. 13^{ter}.1 c) und 13^{ter}.2 PCT),

d) in Regel 10 (4) der Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz (DOEPS) vorgesehene Verwaltungsgebühr."

(4) Nummer 4.5 VAA erhält folgende Fassung:

"Sollen Gebühren für mehrere Anmeldungen zur gleichen Zeit automatisch vom selben laufenden Konto abgebucht werden, bearbeitet das EPA diese automatischen Abbuchungsaufträge in aufsteigender Reihenfolge der Anmeldenummer ("PCT" vor "EP" vor "UP"). Bei Euro-PCT-Anmeldungen und Einheitspatenten ist die EP-Anmeldenummer ausschlaggebend.

Einzelne Gebühren werden in der folgenden Reihenfolge abgebucht, solange ausreichende Deckung vorhanden ist:

a) Beschwerdegebühr (011)

b) alle anderen Gebühren in aufsteigender Reihenfolge ihrer Gebührencodes"

(5) Nummer 5.1 VAA, erster Absatz erhält folgende Fassung:

"Für die Zwecke des Artikels 7 (2) GebO gelten im automatischen Abbuchungsverfahren Zahlungen in europäischen und in PCT-Verfahren sowie in Einheitspatente betreffenden Verfahren vor dem EPA als eingegangen:"

(6) Nummer 5.1 e) VAA erhält folgende Fassung:

"am Tag ihrer Fälligkeit bei

– den Jahresgebühren (R. 51 (1) EPÜ ggf. in Verbindung mit R. 159 (1) g) EPÜ sowie R. 13 (2) und (5) DOEPS);"

(7) Nummer 11.1 VAA erhält folgende Fassung:

"Ein automatischer Abbuchungsauftrag verliert seine Wirkung mit dem Tag, an dem

a) die Erteilung des europäischen Patents wirksam wird, sofern kein Einspruch eingelegt wird; wird gegen das erteilte europäische Patent Einspruch eingelegt, so wird der automatische Abbuchungsauftrag des Patentinhabers erneut wirksam, bis das

application the priority of which is claimed in an international application for which the EPO is acting as receiving Office

(c) administrative fee for the late furnishing of sequence listings (Rule 13^{ter}.1(c) and 13^{ter}.2 PCT)

(d) administrative fee provided for in Rule 10(4) relating to Unitary Patent Protection (UPR)."

(4) Point 4.5 AAD reads as follows:

"If fees for multiple applications are to be debited automatically from the same deposit account at the same time, the EPO processes these automatic debit orders in ascending order of application number ("PCT" before "EP" before "UP"). For Euro-PCT applications and Unitary Patents, the EP application number is the relevant number.

Individual fees are booked in the following order of priority, for as long as sufficient funds are available:

(a) appeal fee (011)

(b) all other fees in ascending order of their fee codes."

(5) Point 5.1 AAD, first paragraph, reads as follows:

"For the purposes of Article 7(2) RFees, payments under the automatic debiting procedure in European and PCT proceedings and proceedings relating to Unitary Patents before the EPO are considered to have been received:"

(6) Point 5.1(e) AAD reads as follows:

"on their due date for

– the renewal fees (Rule 51(1) EPC, if appropriate, in conjunction with Rule 159(1)(g) EPC; Rule 13(2) and (5) UPR)"

(7) Point 11.1 AAD reads as follows:

"An automatic debit order ceases to be effective on the day on which

(a) the grant of the European patent takes effect, provided that no opposition is filed; if an opposition is filed against the granted European patent, the patent proprietor's automatic debit order becomes effective again until the opposition or any subsequent appeal or

copie certifiée conforme d'une demande dont la priorité est revendiquée dans une demande internationale pour laquelle l'OEB agit en qualité d'office récepteur,

c) la taxe d'administration pour remise tardive de listages de séquences (règle 13^{ter}.1.c) et 13^{ter}.2 PCT),

d) la taxe d'administration prévue à la règle 10(4) du règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet (RPU)."

(4) Le point 4.5 RPA est remplacé par le texte suivant :

"Si des taxes pour plusieurs demandes de brevet doivent être prélevées sur le même compte courant au même moment, l'OEB traite ces ordres de prélèvement dans l'ordre croissant des numéros de demande ("PCT" avant "EP" avant "UP"). Concernant les demandes euro-PCT et les brevets unitaires, le numéro pertinent est le numéro de demande EP.

Les taxes individuelles sont prélevées selon l'ordre de priorité suivant, tant que le compte est suffisamment approvisionné :

a) taxe de recours (011)

b) toutes les autres taxes dans l'ordre croissant de leurs codes de taxe."

(5) Le point 5.1, premier paragraphe RPA est remplacé par le texte suivant :

"Aux fins de l'article 7(2) RRT, les paiements effectués dans le cadre de la procédure de prélèvement automatique au titre des procédures européennes et PCT et des procédures relatives à des brevets unitaires devant l'OEB sont réputés reçus :"

(6) Le point 5.1(e) RPA est remplacé par le texte suivant :

"à la date d'exigibilité pour

– les taxes annuelles (règle 51(1) CBE, le cas échéant ensemble la règle 159(1)(g) CBE ; règle 13(2) et (5) RPU) ;"

(7) Le point 11.1 RPA est remplacé par le texte suivant :

"Un ordre de prélèvement automatique cesse de produire ses effets :

a) à la date à laquelle la délivrance du brevet européen prend effet, à condition qu'il n'y soit pas fait opposition ; s'il est fait opposition au brevet européen délivré, l'ordre de prélèvement automatique du titulaire du brevet produit à nouveau ses effets jusqu'à la

Einspruchs-, Einspruchsbeschwerde- oder Überprüfungsverfahren rechtskräftig erledigt ist;

b) die europäische oder internationale Patentanmeldung zurückgenommen worden ist oder rechtskräftig als zurückgenommen gilt oder an dem die europäische Patentanmeldung rechtskräftig zurückgewiesen worden ist;

c) die Aussetzung des Verfahrens nach Regel 14 EPU wirksam wird;

d) die Unterbrechung des Verfahrens nach Regel 142 EPU wirksam wird;

e) das Beschränkungs- oder Widerrufsverfahren in Bezug auf das europäische Patent, für das der automatische Abbuchungsauftrag erteilt worden war, endgültig abgeschlossen ist;

f) der Antrag auf internationale vorläufige Prüfung zurückgenommen wird (R. 90*bis*.4 PCT) oder als zurückgenommen gilt;

g) das Einheitspatent endgültig erloschen ist oder rechtskräftig widerrufen worden ist oder das zugrunde liegende europäische Patent rechtskräftig widerrufen worden ist."

Artikel 3

Anhang A.2 zu den VLK – Hinweise des EPA zum automatischen Abbuchungsverfahren wird wie folgt geändert:

(1) Zu Nummer 2 VAA erhält folgende Fassung:

"Zu Nummer 2 VAA: Zugelassene Verfahrensarten

Ein automatischer Abbuchungsauftrag kann erteilt werden für:

i) europäische Erteilungsverfahren in Bezug auf eine oder mehrere bestimmte europäische Patentanmeldungen oder internationale Anmeldungen vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt ("Euro-PCT-Anmeldung"), einschließlich Anträge auf vorzeitige Bearbeitung nach Artikel 23 (2) oder 40 (2) PCT,

ii) PCT-Verfahren in Bezug auf bestimmte internationale Anmeldungen vor dem EPA als Anmeldeamt, ISA oder IPEA,

petition for review is finally settled;

(b) the international or European patent application is withdrawn or finally deemed withdrawn, or the European patent application is finally refused;

(c) a stay of the proceedings under Rule 14 EPC takes effect;

(d) an interruption of the proceedings under Rule 142 EPC takes effect;

(e) the limitation (revocation) proceedings in respect of a European patent for which the automatic debit order was filed are finally terminated;

(f) the demand for International Preliminary Examination is withdrawn (Rule 90*bis*.4 PCT) or considered to be withdrawn;

(g) the Unitary Patent has finally lapsed or has been finally revoked, or the underlying European patent is finally revoked."

Article 3

Annex A.2 to the ADA – Information from the EPO concerning the automatic debiting procedure is amended as follows:

(1) Re point 2 AAD reads as follows:

"Re point 2 AAD: Types of proceedings covered

An automatic debit order may be filed for:

(i) European grant proceedings for one or more specific European patent applications or international applications before the EPO as designated or elected Office ("Euro-PCT application"), including requests for early processing under Article 23(2) or 40(2) PCT,

(ii) PCT proceedings for specific international applications before the EPO as receiving Office, ISA or IPEA,

clôture définitive de la procédure d'opposition, ou de toute procédure ultérieure de recours ou de requête en révision,

b) à la date à laquelle la demande internationale ou la demande de brevet européen est retirée ou est réputée définitivement retirée, ou celle à laquelle la demande de brevet européen est définitivement rejetée,

c) à la date à laquelle la suspension de la procédure prévue à la règle 14 CBE prend effet,

d) à la date à laquelle l'interruption de la procédure visée à la règle 142 CBE prend effet,

e) à la date à laquelle la procédure de limitation (de révocation) afférente au brevet européen pour lequel l'ordre de prélèvement automatique a été donné est close définitivement,

f) à la date à laquelle la demande d'examen préliminaire international est retirée (règle 90*bis*.4 PCT) ou réputée retirée,

g) à la date à laquelle le brevet unitaire s'est éteint de manière définitive ou a été révoqué de manière définitive, ou celle à laquelle le brevet européen sous-jacent est révoqué de manière définitive."

Article 3

L'Annexe A.2 à la RCC – Avis de l'OEB concernant la procédure de prélèvement automatique est modifiée comme suit :

(1) Les informations relatives au point 2 RPA sont remplacées par le texte suivant :

"Concernant le point 2 RPA : Procédures pour lesquelles le prélèvement automatique est autorisé

Un ordre de prélèvement automatique peut être déposé pour :

i) la procédure européenne de délivrance concernant une ou plusieurs demandes de brevet européen ou demandes internationales particulières traitées par l'OEB en qualité d'office désigné ou élu ("demande euro-PCT"), y compris les requêtes en traitement anticipé en vertu de l'article 23.2) ou de l'article 40.2) PCT,

ii) la procédure PCT concernant des demandes internationales particulières traitées par l'OEB en qualité d'office récepteur, d'ISA ou d'IPEA,

iii) Beschwerde- und Überprüfungsverfahren nach Artikel 112a EPÜ, in denen der Anmelder oder Patentinhaber Verfahrensbeteiligter ist,

iv) Beschränkungs- und Widerrufsverfahren nach Artikel 105a EPÜ,

v) Verfahren vor dem EPA betreffend europäische Patente mit einheitlicher Wirkung (nachstehend "Einheitspatente" genannt).

Für internationale Anmeldungen vor dem EPA als für die ergänzende internationale Recherche bestimmter Behörde kann kein automatischer Abbuchungsauftrag erteilt werden.

Der automatische Abbuchungsauftrag verliert seine Wirkung ab dem Zeitpunkt, an dem das Verfahren vor dem EPA als Anmeldeamt, ISA oder IPEA beendet ist (Nr. 11.2 VAA). Somit müssen in Bezug auf eine bestimmte internationale Anmeldung gesonderte Aufträge für das PCT-Verfahren gemäß ii) und für das europäische Verfahren gemäß i) erteilt werden. Für Beschränkungs- oder Widerrufsverfahren gemäß iv) und für Einheitspatente betreffende Verfahren vor dem EPA gemäß v) muss ein neuer automatischer Abbuchungsauftrag erteilt werden.

Bei internationalen Anmeldungen, deren vorzeitige Bearbeitung nach Artikel 23 (2) oder 40 (2) PCT beantragt wird, hängen die abgebuchten Gebühren von der Art der jeweiligen internationalen Anmeldung und dem Tag der Beantragung der vorzeitigen Bearbeitung ab. Insbesondere werden fällige Gebühren am Tag des Eingangs des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung nach Artikel 23 (2) oder 40 (2) PCT automatisch abgebucht, wenn dem EPA die in Artikel 20 PCT genannten Unterlagen zu diesem Zeitpunkt zur Verfügung stehen. Andernfalls werden die Gebühren erst an dem Tag abgebucht, an dem das EPA die in Artikel 20 PCT genannten Unterlagen vom IB nach Regel 47.4 PCT erhält, und der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung wird erst an diesem Tag wirksam. Geht der Antrag an einem Tag ein, an dem das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, so ist der maßgebende Zahlungstag der nächste Tag, an dem es zur Entgegennahme geöffnet ist."

(iii) appeal and review proceedings under Article 112a EPC to which the applicant or patent proprietor is a party,

(iv) limitation and revocation proceedings under Article 105a EPC,

(v) proceedings relating to European patents with unitary effect (hereinafter referred to as Unitary Patents) before the EPO.

An automatic debit order cannot be filed for international applications before the EPO as Supplementary International Searching Authority.

An automatic debit order ceases to have effect from the moment the proceedings before the EPO as receiving Office, ISA or IPEA are terminated (point 11.2 AAD). Accordingly, separate orders must be filed for PCT proceedings under (ii) above and for European proceedings under (i) above in respect of a specific international application. For limitation or revocation proceedings under (iv) and proceedings relating to Unitary Patents before the EPO under (v) above, a new automatic debit order has to be filed.

For international applications for which early processing under Article 23(2) or 40(2) PCT is requested, the fees debited will depend on the type of international application concerned and the date on which the request for early processing is filed. In particular, any fees due will be automatically debited on the date the request for early processing under Article 23(2) or 40(2) PCT is filed, provided the documents referred to in Article 20 PCT are available to the EPO on that date. Otherwise, the fees will only be debited and the request for early processing will only take effect on the day the EPO receives the documents referred to in Article 20 PCT from the IB under Rule 47.4 PCT. If the request is received on a day on which the EPO is not open for the receipt of documents, the decisive payment date will be the next day it is open for this."

iii) les procédures de recours et les procédures de révision visées à l'article 112bis CBE, auxquelles le demandeur ou le titulaire du brevet est partie,

iv) les procédures de limitation et de révocation visées à l'article 105bis CBE,

v) les procédures relatives aux brevets européens à effet unitaire (ci-après dénommés "brevets unitaires") devant l'OEB.

Il ne peut pas être donné d'ordre de prélèvement automatique pour la procédure relative aux demandes internationales traitées par l'OEB agissant en qualité d'administration chargée de la recherche internationale supplémentaire.

Un ordre de prélèvement automatique cesse de produire ses effets à la clôture de la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office récepteur, d'ISA ou d'IPEA (point 11.2 RPA). Par conséquent, des ordres distincts doivent être déposés pour les procédures PCT visées au point ii) ci-dessus et les procédures européennes visées au point i) ci-dessus concernant une demande internationale particulière. Un nouvel ordre de prélèvement automatique doit être donné pour les procédures de limitation ou de révocation visées au point iv) ci-dessus et pour les procédures relatives aux brevets unitaires devant l'OEB visées au point v) ci-dessus.

Dans le cas des demandes internationales pour lesquelles une requête en traitement anticipé est présentée au titre de l'article 23.2) PCT ou de l'article 40.2) PCT, les taxes débitées dépendent du type de demande internationale concerné et de la date à laquelle la requête en traitement anticipé est présentée. En particulier, les taxes dues seront prélevées automatiquement à la date à laquelle la requête en traitement anticipé est présentée au titre de l'article 23.2) PCT ou de l'article 40.2) PCT, à condition que les documents visés à l'article 20 PCT soient à la disposition de l'OEB à cette date, faute de quoi les taxes ne seront débitées, et la requête en traitement anticipé ne prendra effet, qu'à la date à laquelle l'OEB recevra du BI, conformément à la règle 47.4 PCT, les documents visés à l'article 20 PCT. Si la requête est reçue un jour où l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir des documents, la date à laquelle le paiement est réputé effectué est le premier jour suivant où l'OEB est ouvert pour recevoir des documents."

(2) Zu Nummer 3 VAA, erster Absatz erhält folgende Fassung:

"Zu Nummer 3 VAA: Zugelassene Gebührenarten"

Das automatische Abbuchungsverfahren ist für die meisten Gebühren zugelassen, die im europäischen und im PCT-Verfahren sowie im Einheitspatente betreffenden Verfahren vor dem EPA anfallen. Vom automatischen Abbuchungsverfahren ausgeschlossene Gebührenarten sind in Nummer 3.2 VAA aufgelistet. Das EPA berücksichtigt zugunsten und zulasten des Kontoinhabers alle dem EPA zum Zeitpunkt der Ausführung der automatischen Abbuchung bekannten gebührenrechtlich relevanten Faktoren in der Weise, dass alle Rechte aus der europäischen Patentanmeldung oder aus Einheitspatenten gewahrt bleiben (siehe Nr. 4 VAA)."

(3) Nummer 1.9 von Zu Nummer 3 VAA erhält folgende Fassung:

"Wiedereinsetzungs-, Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr und Beschwerdegebühr oder Gebühr für den Antrag auf Überprüfung"

Die Bezugnahmen auf "Wiedereinsetzung" in den VAA und in diesen Hinweisen verweisen nicht nur auf die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach Artikel 122 EPÜ, sondern gegebenenfalls auch auf die Wiedereinsetzung nach Regel 49.6 d) i) PCT oder die Wiederherstellung des Prioritätsrechts nach Regel 49ter.2 d) PCT sowie die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach Regel 22 der Durchführungsordnung zum einheitlichen Patentschutz (DOEPS).

Das automatische Abbuchungsverfahren erlaubt nur, die Wiedereinsetzungsgebühr selbst abzubuchen. Sie erlaubt nicht, andere Gebühren (z. B. Jahresgebühr und Zuschlagsgebühr) abzubuchen, wenn die versäumte Handlung in der Nichtentrichtung dieser anderen Gebühren bestanden hat. Diese nicht gezahlten Gebühren sind deshalb gesondert über einen anderen zugelassenen Zahlungsweg zu entrichten. Außerdem kann die Wiedereinsetzungsgebühr nur in Fällen automatisch abgebucht werden, in denen die Anmeldung oder das erteilte Patent noch nicht rechtskräftig erledigt war.

(2) Re point 3 AAD, first paragraph, reads as follows:

"Re point 3 AAD: Fee types covered"

The automatic debiting procedure covers the majority of the fees due in European and PCT proceedings and proceedings relating to Unitary Patents before the EPO. The fees excluded from automatic debiting are set out in point 3.2 AAD. The EPO takes into consideration, to the account holder's benefit or detriment, all relevant factors known to it when the automatic debit is effected, doing so in such a way as to safeguard all rights arising from the European patent application or Unitary Patents (see point 4 AAD)."

(3) Point 1.9 of Re point 3 AAD reads as follows:

"Fee for re-establishment, limitation or revocation and for appeal or petition for review"

References in the AAD and the present notes to "re-establishment" are to be understood as applying not just to re-establishment of rights under Article 122 EPC, but also, as appropriate, to reinstatement of rights under Rule 49.6(d)(i) PCT and restoration of the priority right under Rule 49ter.2(d) PCT, as well as to re-establishment of rights under Rule 22 relating to Unitary Patent Protection (UPR).

The automatic debiting procedure only covers the fee for re-establishment itself. It does not cover other fees (e.g. renewal fee and additional fee) the non-payment of which constituted the omitted act. Such fees must therefore be paid separately by another permitted means of payment. In addition, automatic debiting of the re-establishment fee is only possible in cases where a legally binding disposal of the application or patent has not already entered into force.

(2) Le premier paragraphe des informations relatives au point 3 RPA est remplacé par le texte suivant :

"Concernant le point 3 RPA : Taxes pouvant être acquittées par prélèvement automatique"

Une majorité des taxes dues au titre des procédures européennes et PCT et des procédures relatives aux brevets unitaires devant l'OEB peuvent être acquittées au moyen de la procédure de prélèvement automatique. Les taxes exclues du prélèvement automatique sont mentionnées au point 3.2 RPA. L'OEB tient compte de toutes les données pertinentes en matière de taxes, telles qu'il les connaît à la date du prélèvement automatique, qu'elles jouent en faveur du titulaire du compte ou à son détriment, et ce de manière à préserver tous les droits attachés à la demande de brevet européen ou aux brevets unitaires (cf. point 4 RPA)."

(3) Le point 1.9 des informations relatives au point 3 RPA est remplacé par le texte suivant :

"Taxe de restitutio in integrum, de limitation ou de révocation et de recours ou de requête en révision"

Les renvois à la "restitutio in integrum" qui figurent dans la RPA et dans les présentes explications relatives à la "restitutio in integrum" s'appliquent non seulement à la restitutio in integrum visée à l'article 122 CBE, mais aussi, le cas échéant, au rétablissement des droits visé à la règle 49.6.d)i) PCT, ainsi qu'à la restauration du droit de priorité visée à la règle 49ter.2.d) PCT et à la restitutio in integrum visée à la règle 22 du règlement d'application relatif à la protection unitaire conférée par un brevet (RPU).

La procédure de prélèvement automatique permet uniquement de prélever la taxe de restitutio in integrum proprement dite, et non d'autres taxes (par exemple la taxe annuelle et la surtaxe), lorsque c'est le défaut de paiement de ces autres taxes qui constituait l'acte non accompli. C'est pourquoi le demandeur doit de sa propre initiative acquitter par un autre mode de paiement autorisés ces autres taxes qu'il n'avait pas payées. Enfin, la procédure de prélèvement automatique ne peut jouer que dans le cas de requêtes en restitutio in integrum présentées alors que le sort de la demande ou du brevet n'a pas encore été définitivement réglé.

Bei der Beschwerdegebühr oder der Gebühr für den Antrag auf Überprüfung kann das automatische Abbuchungsverfahren nur greifen, wenn die Beschwerde bzw. der Antrag auf Überprüfung vom Anmelder oder Patentinhaber eingereicht wurde. Bei der Beschwerdegebühr berücksichtigt das automatische Abbuchungsverfahren das Vorliegen von Ermäßigungstatbeständen, und nur der ermäßigte Betrag wird abgebucht."

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 1. Juni 2023 in Kraft. Er ist auf ab diesem Tag eingereichte Abbuchungsaufträge anzuwenden.

Geschehen zu München am
24. April 2023

António CAMPINOS

Präsident

The fees for appeal or petition for review are only covered by automatic debiting if the appeal or petition for review is filed by the applicant or patent proprietor. The automatic debiting procedure takes account of circumstances under which the appeal fee is reduced, and only the reduced amount is debited."

Article 4

This decision enters into force on 1 June 2023. It applies to debit orders filed as of that date.

Done at Munich, 24 April 2023

António CAMPINOS

President

Les taxes de recours et de requête en révision ne peuvent être acquittées par prélèvement automatique que si c'est le demandeur ou le titulaire du brevet qui forme le recours ou présente la requête en révision. Pour le prélèvement automatique, il est tenu compte des cas dans lesquels la taxe de recours est réduite ; seul le montant réduit est alors prélevé."

Article 4

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} juin 2023. Elle s'applique aux ordres de débit déposés à compter de cette date.

Fait à Munich, le 24 avril 2023

António CAMPINOS

Président